



SÉRIE ORK

ENROULEUR A RAPPEL AUTOMATIQUE



Part No. / Art. Nr. /

Réf.: 45122, 25132, 15112, 35151, 25102

DONNÉES TECHNIQUES	45122	25132	15112	35151	25102	DANS
Médias	Air, Eau	Huile, Air	Graisse	Suc d'huile usée gazole	Divers	
Longueur du tuyau	10 mètres	10 mètres	10 mètres	6 mètres	Pas de tuyau	
tuyau Diamètre du tuyau (mm - pouces)	10 - 3/8"	12,5 - 1/2"	6,35 - 1/4" 40	19 - 3/4"	-	
Max. pression (MPa - bar)	2,0 - 20	7,5 - 75	- 400	Vide	7,5 - 75	
Filetage d'entrée	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	1/4" BSP (F)	3/4" BSP (F)	1/2" BSP (F)	
Filetage de sortie	1/4" BSP (M)	1/2" BSP (M)	1/4" BSP (M)	3/4" BSP (F)	3/8" BSP (F)	

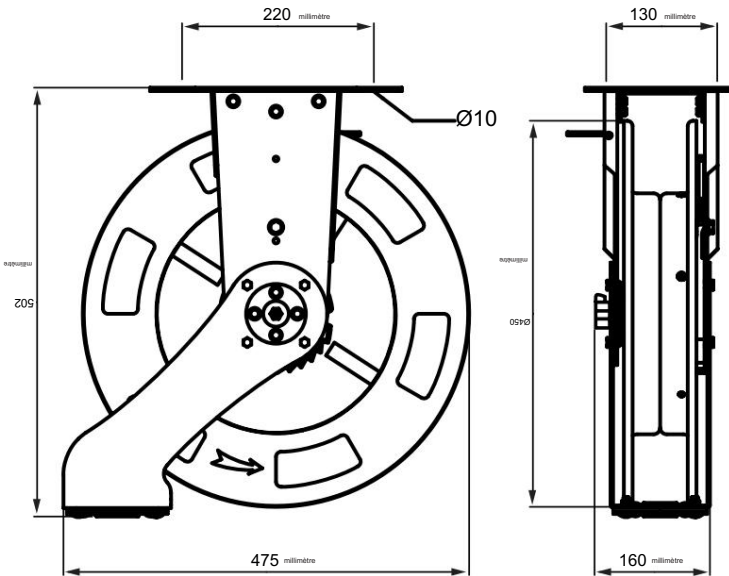
DONNÉES TECHNIQUES	45122	25132	15112	35151	25102	SE
Médias	Air, Eau	Huile, Air	Gros	Huile usagée, Diesel	Divers	
Slanglängd	10 mètres	10 mètres	10 mètres	6 mètres	Pas de tuyau	
Slangdiameter (mm - tum)	10 - 3/8"	12,5 - 1/2"	6,35 - 1/4" 40	19 - 3/4"	-	
Max. pression (MPa - bar)	2,0 - 20	7,5 - 75	- 400	Vide	7,5 - 75	
Filetage d'entrée	1/2" BSP (UTV)	1/2" BSP (UTV)	1/4" BSP (Inv)	3/4" BSP (Inv)	1/2" BSP (Inv)	
Filetage de sortie	1/4" BSP (UTV)	1/2" BSP (UTV)	1/4" BSP (UTV)	3/4" BSP (Inv)	3/8" BSP (Inv)	

DES MESURES

DANS

MESURE

SE



GÉNÉRAL

Les modèles d'enrouleurs de tuyau 45122, 25132, 15112, 35151 et 25102 sont fabriqués en acier moulé et sont peints en poudre électrostatique. Le rembobinage du tuyau est réalisé par un ressort en acier incorporé dans le tambour.

La longueur de tuyau souhaitée est verrouillée par un dispositif de verrouillage automatique et déverrouillée en tirant le tuyau sur une courte distance. Pour garantir les performances de l'enrouleur de tuyau, il est important d'utiliser le modèle correct pour le fluide distribué à une pression et une température indiquées.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dysfonctionnements ou les dangers résultant de l'utilisation d'un mauvais tuyau ou d'une mauvaise utilisation.

EN GÉNÉRAL

Les enrouleurs de tuyau modèles 45122, 25132, 15112, 35151 et 25102 sont fabriqués en tôle emboutie revêtue de poudre. Le tuyau est tiré dans l'enrouleur par un ressort en acier.

La longueur de tuyau souhaitée est arrêtée par un mécanisme de verrouillage automatique.

Ce mécanisme de verrouillage est libéré en tirant le tuyau sur une courte distance. Pour garantir le fonctionnement de l'enrouleur de tuyau, il est très important d'utiliser le modèle correct pour le liquide, la pression et la température respectifs.

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs et les accidents qui se produisent en raison d'un type, d'un assemblage ou d'une utilisation incorrects du tuyau.

INSTALLATION

DANS

IMPORTANT! L'enrouleur de tuyau doit être fixé au mur ou au plafond à une hauteur minimale du sol de 2,5 m. Monter le dévidoir complet avec tuyau sur un mur rigide et consistant à l'aide de 4 vis de 10 mm de diamètre. Pour un fonctionnement en douceur et une durée de vie plus longue, positionnez l'enrouleur et ses bras comme sur la figure 2. Pour déplacer les bras guide-tuyau, retirez les vis (18), placez les bras dans la position correcte et vissez les vis.

ATTENTION! Le fabricant décline toute responsabilité pour les blessures ou dommages causés par une installation incorrecte de l'enrouleur.

UTILISATION ET ENTRETIEN

SE

IMPORTANT! L'enrouleur de tuyau doit être monté sur un mur ou au plafond à au moins 2,5 m au-dessus du sol. Montez l'enrouleur de tuyau sur un mur solide et durable à l'aide de 4 vis $\varnothing 10$ mm. Pour une utilisation plus facile et une plus grande durabilité, assemblez le dévidoir et ses bras comme sur la figure 2. Pour changer la position des bras, desserrez les vis (18), placez les bras dans la position désirée et serrez les vis.

ATTENTION! Le fabricant n'est pas responsable des accidents ou des dommages causés par un montage incorrect.

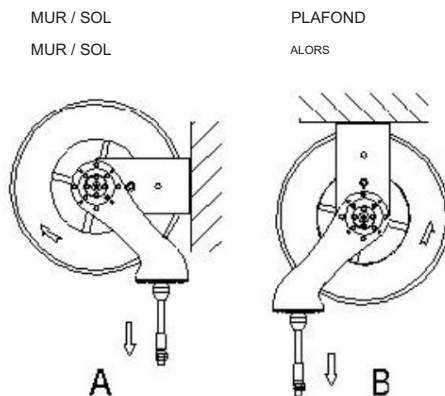


FIG 2.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Le verrouillage automatique du tuyau fonctionne sur un demi-tour du tambour et est libéré en tirant le tuyau sur une courte distance. Il est important de toujours retenir le tuyau lors de son enroulement, afin d'éviter un dysfonctionnement ou des blessures à des personnes ou à d'autres choses.

Vérifiez régulièrement l'usure, les fuites et le bon fonctionnement de l'enrouleur de tuyau, du tuyau et des raccords. Remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée. Assurez-vous d'utiliser des pièces de rechange d'origine avec les bonnes caractéristiques pour le fluide, la température et la pression.

IMPORTANT! Toute maintenance doit être effectuée par du personnel qualifié conformément aux informations fournies dans ce manuel. Assurez-vous que l'alimentation en fluide est coupée, que le tuyau est dépressurisé et que le ressort est déchargé avant d'effectuer tout entretien.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Le blocage automatique du tuyau est activé pendant un demi-tour du tambour et est libéré en tirant le tuyau sur une courte distance. Il est très important de toujours retenir le tuyau lorsqu'il est enroulé pour éviter des dysfonctionnements et des dommages aux personnes ou à l'environnement.

Vérifiez régulièrement l'usure, les fuites et le fonctionnement de l'enrouleur de flexible, du flexible et des raccords. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine aux performances équivalentes en termes de fluide, de température et de pression.

IMPORTANT! Tout entretien doit être effectué par du personnel correctement formé conformément à ce qui est indiqué dans ce manuel d'utilisation. Assurez-vous que la conduite d'alimentation est fermée, que le tuyau n'est pas sous pression et que le ressort n'est pas tendu avant d'effectuer tout entretien.

REPLACEMENT DU TUYAU

DANS

Utilisez TOUJOURS un tuyau de dimension correcte et adapté au fluide, à la température et à la pression prévus !

IMPORTANT! Assurez-vous que l'alimentation en fluide est coupée et que le tuyau est dépressurisé avant de commencer le remplacement du tuyau.

1. Fixez le dévidoir à un banc.
2. Retirez la butée de tuyau, relâchez le tuyau lentement jusqu'à ce que la tension du ressort est complètement déchargé.
3. Tenez l'arbre avec une clé hexagonale et desserrez les quatre vis sur le côté ressort. Laissez ensuite le ressort tourner doucement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tension du ressort soit complètement relâchée.
4. Tirez le tuyau vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit complètement déroulé et débranchez le tuyau du raccord à l'intérieur du tambour.
5. Placez le nouveau tuyau entre les rouleaux de guidage, connectez-le au raccord à l'intérieur du tambour et serrez. Fixez la butée de tuyau à l'autre extrémité du tuyau.
6. Rembobinez le tuyau en tournant le tambour manuellement.
7. Faites tourner l'arbre de la bobine dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé trois ou quatre tours pour obtenir la tension initiale du ressort et replacer les quatre vis.
8. Tirez le tuyau et rembobinez-le complètement pour vérifier son bon fonctionnement. Ajustez la tension du ressort si nécessaire.

RÉGLAGE DE LA TENSION DES RESSORTS

1. Avec un tuyau entièrement enroulé, insérez une clé Allen de 12 mm dans l'arbre central et maintenez-le fermement. Retirez les 4 vis de fixation du ressort.
2. Pour augmenter la tension du ressort, tournez la clé Allen dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour réduire la tension du ressort, tournez la clé Allen dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (fig 3).
3. En tenant fermement la clé, remplacez les 4 vis.

CHANGEMENT DE TUYAU

SE

UTILISEZ TOUJOURS un tuyau de la bonne taille adaptée au fluide d'application, à la température et à la pression !

IMPORTANT! Assurez-vous que la conduite d'alimentation est fermée et que le tuyau n'est pas sous pression avant de commencer le changement de tuyau.

1. Fixez le dévidoir à un banc.
2. Démontez la butée de tuyau et laissez le tuyau s'enrouler avec précaution jusqu'à ce que le ressort est complètement détendu.
3. Tenez l'arbre avec une clé hexagonale et desserrez les quatre vis du côté ressort du rouleau. Ensuite, laissez le ressort tourner lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement détendu.
4. Tirez complètement le tuyau et détachez le tuyau du raccord à l'intérieur dans le tambour.
5. Passez le nouveau tuyau à travers le guide et connectez-le au raccord à l'intérieur du tambour et serrez. Monter le bouchon de tuyau à l'autre extrémité du tuyau.
6. Enroulez le tuyau en tournant le tambour à la main.
7. Tournez l'arbre du rouleau dans le sens des aiguilles d'une montre de trois à quatre tours avec la clé pour obtenir la tension initiale du ressort, puis serrez les quatre vis.
8. Tirez complètement le tuyau et enroulez-le complètement pour vérifier le fonctionnement. Ajustez la tension du ressort si nécessaire.

RÉGLAGE DE LA TENSION DES RESSORTS

1. Avec le tuyau complètement enroulé, fixez l'essieu avec une clé hexagonale de 12 mm et desserrez les quatre vis qui maintiennent le ressort.
2. Pour augmenter la tension du ressort, tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour réduire la tension du ressort, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (fig 3).
3. Tenez fermement la clé hexagonale pendant que les quatre vis sont serrées.

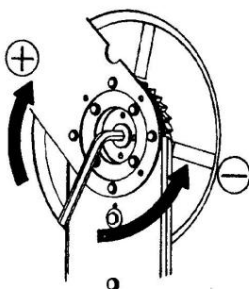


FIG 3.

REPLACEMENT DE L'ÉMERILLON

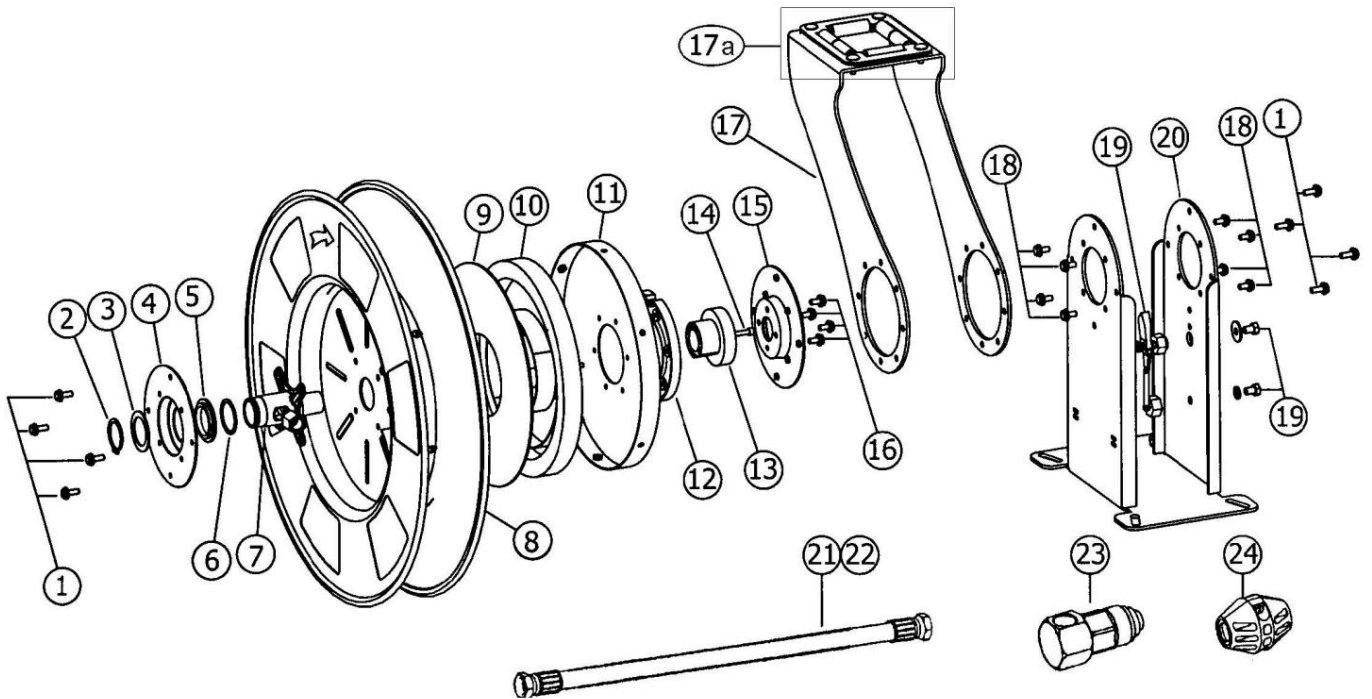
IMPORTANT! Assurez-vous que l'alimentation en fluide est coupée et que le tuyau est dépressurisé avant de commencer le remplacement du pivot.

1. Avec un tuyau entièrement enroulé, retirez le tuyau d'arrivée de produit et le pivot.
2. Insérez le nouveau joint en V avant d'assembler le nouveau corps pivotant. Lubrifiez légèrement le joint avec de la graisse avant de l'insérer.
3. Pour fixer l'émerillon, tenez la bobine du moulinet pendant que vous la serrez.
4. Connectez le tuyau d'arrivée

REPLACEMENT DU SOUFRE

IMPORTANT! Assurez-vous que la conduite d'alimentation est fermée et que le tuyau n'est pas sous pression avant de commencer le changement de pivot.

1. Avec le tuyau complètement enroulé, desserrez le tuyau d'engagement et faites-le pivoter.
2. Graisser le joint du nouveau pivot avant de l'installer.
3. Tenez fermement le tambour pour bien serrer le pivot.
4. Branchez le tuyau de raccordement.



EN SE

POUR MOULINET 15112	POUR MOULINET 45122	POUR MOULINET 25132	CONSISTER EN	CONSISTE EN	PDV.
			Vis M6x15	Vis M6x15	1
	234 59 89		Cirolip	Anneau de suivi	2
	234 59 90		Machine à laver	Plateau	3
			Support latéral pivotant	Moyeu, côté pivotant	4
	234 59 91		Porte-axe	Porte-épaule	5
	234 59 92		Machine à laver	Plateau	6
			Arbre	Axelle	...
			Assemblage de la bobine	Le tambour-enrouleur	8
			Disque à ressort	Disque amortisseur	9
	234 59 93		Le printemps	La plume	dix
	234 59 87		Couverture de ressort et Rochet	Couverture de plumes et Plaque à dents	11 12
			Support de ressort	Moyeu à ressort	13
			Vis M5x50	Vis M5x50	14
			Support latéral de verrouillage	Moyeu, côté loquet	15
			Vis M6x12	Vis M6x12	16
			Assemblage du bras et du rouleau	Ensemble bras et porte-rouleaux	17
	214 59 98		Assemblage de rouleaux	Pack porte-rouleaux	17a
			Vis M6x12	Vis M6x12	18
	234 59 94		Assemblage du loquet	Fortait cadenasage	19
			Base	Trépied	20
134 51 61	434 54 67	234 59 84	Flexible de distribution	Distributionslang	21
134 51 62	434 54 68	234 59 85	Tuyau d'arrivée	Tuyau de raccordement	22
134 51 60	234 59 80	234 59 80	Pivot	Pivot	23
134 51 63	134 51 64	234 59 86	Arrêts de tuyau	Arrêt de tuyau	24

DANS

Alentec&Orion AB, Grustagsvägen 4, SE-13840, Älta, Suède, déclare par le présent certificat que la machine mentionnée est conforme aux normes suivantes ou à d'autres documents normatifs (TÜV S9211282), (DIN 24558 / 10.91), (DIN EN 292 / 2/11.91) et a été déclaré conforme à la directive CE (2006/42/CEE).

SE

Alentec&Orion AB, Grustagsvägen 4, SE-13840, Älta, Suède, déclare par ce certificat que l'équipement mentionné est conforme aux normes ou documents normatifs suivants (TÜV S9211282), (DIN 24558 / 10.91), (DIN EN 292 / 2 / 11.91) et ont été déclarés conformément à la directive CE (2006/42/CEE).



Krister Tynhage
Directeur général



Mikaël Théorine
Directeur technique